

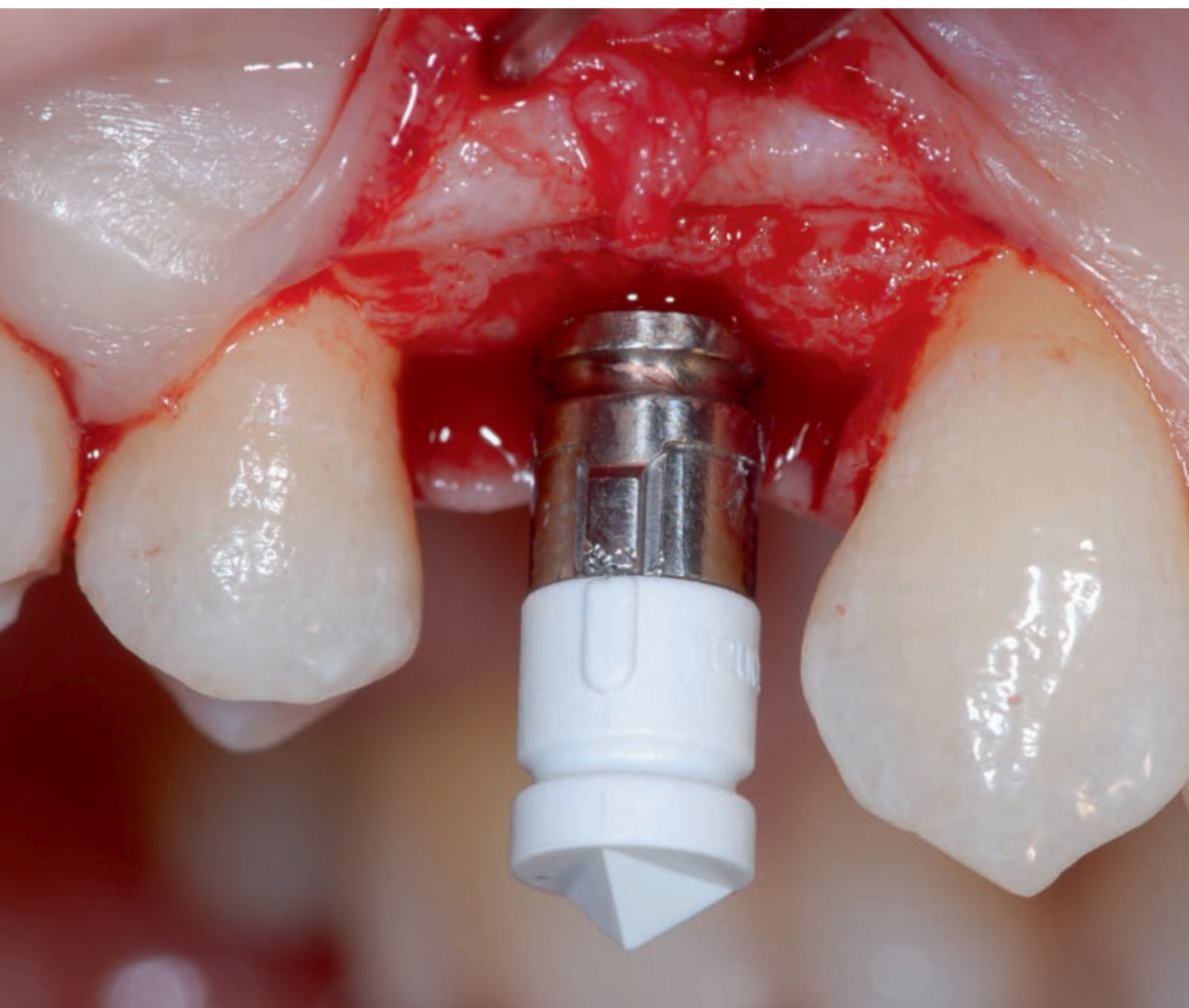
THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™



Implantologia chairside

Solo con CEREC si può

[dentsplysirona.com/CEREC](https://dentsplysirona.com/CEREC)



# Implantologia CEREC chairside: sicura e personalizzata in base ai tuoi pazienti



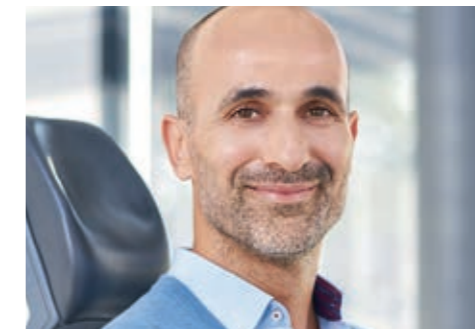
Da più di 30 anni, CEREC supporta l'odontoiatria protesica. Ogni cinque secondi, nel mondo, viene realizzato un restauro con CEREC, in modo semplice e preciso, in una sola seduta nel proprio studio odontoiatrico.

Ma CEREC consente anche un'implantologia chairside sicura e personalizzata. Ciò significa che CEREC non consente soltanto di realizzare impianti personalizzati ma fornisce anche supporto per la pianificazione chirurgica e l'inserimento di un impianto.

La scelta protesica può essere presa in considerazione già durante la pianificazione dell'impianto, garantendone così un corretto posizionamento.

La realizzazione avviene tramite una dima chirurgica che grazie a CEREC, può essere costruita immediatamente nello studio odontoiatrico. Anche se, vi occupate solo della protesi, non effettuando il posizionamento guidato degli impianti, CEREC consente di realizzare in modo semplice abutment personalizzati e corone ad avvitamento diretto. Grazie alla grande varietà di materiali e alla compatibilità con i sistemi implantari più comuni, potete offrire ai vostri pazienti maggiore sicurezza e comfort, in sole due o tre sedute, dalla pianificazione dell'impianto fino al restauro protesico. CEREC garantisce un controllo al 100% dell'intero flusso di lavoro. Ne derivano soluzioni personalizzate e affidabili, adattate alle esigenze e ai desideri dei pazienti.

## Implantologia CEREC chairside



### Massimo comfort.

«Il mio dentista ora può svolgere da solo l'intero trattamento implantare, senza dovermi indirizzare ad un altro specialista. Ciò consente di risparmiare tempo e l'intera procedura risulta più veloce e comoda per me.»

## Posizionamento guidato degli impianti sicuro e preciso ...

Il sistema CEREC vi aiuterà nella pianificazione chirurgica e nell'inserimento dell'impianto, fino alla creazione della protesi finale. In questo modo potrete riprodurre l'intero processo di implantologia nel vostro studio.



### 1 Scansione:

Nel primo passaggio vengono realizzate tutte le riprese necessarie per la pianificazione: impronta intraorale per la proposta protesica e radiografie 3D per la pianificazione chirurgica.

### 2 Pianificazione:

Il software implantare Galileos allinea la proposta protesica ed i dati radiografici. Si passa, quindi, alla pianificazione implantare e alla realizzazione della relativa dima chirurgica.

### 3 Progettazione:

Successivamente viene inserito l'impianto in modo semplice e sicuro, utilizzando la dima chirurgica, che permette di lavorare con la minima invasività. Con CEREC Guide 2, Dentsply Sirona ha creato la dima chirurgica più rapida da realizzare e più economica presente sul mercato.

## ... in un'unica seduta

Grazie a CEREC, anche il restauro finale è affidato completamente a voi. Potete realizzare un abutment individuale con la relativa corona o con una corona avvitata in un solo passaggio. Potete scegliere liberamente tra diversi materiali per il restauro definitivo o provvisorio. Come risultato avrete sempre un design personalizzato che si adatta perfettamente all'estetica del vostro paziente.



### 4 Impronta:

Grazie a CEREC Omnicam è possibile realizzare impronte digitali anche di impianti appena posizionati. In questo modo il paziente può evitare la fastidiosa presa d'impronta con la tecnica del cucchiaino. Le immagini in 3D precise e con colori naturali consentono per la prima volta di ottenere un'impronta in modo semplice, intuitivo ed ergonomico.

### 5 Design:

Il software CEREC analizza l'intera immagine e, sulla base di questa, propone restauri di grandissima precisione e qualità. Abutment o corone vengono realizzati con facilità in un solo passaggio.

### 6 Molaggio/fresatura:

L'unità di molaggio e fresatura CEREC e il software CEREC sono perfettamente coordinati tra loro. In base all'indicazione, da materiali diversi è possibile realizzare direttamente restauri provvisori o definitivi.

### 7 Sinterizzazione/Finalizzazione:

Con il forno di sinterizzazione più piccolo e veloce al mondo, CEREC SpeedFire, è possibile sinterizzare corone ad avvitamento diretto ed abutment in ossido di zirconio in circa 24 minuti.

## Protocollo clinico (parte chirurgica)

Il sistema CEREC è per i dentisti la scelta ideale per gestire numerosi processi e il relativo valore aggiunto all'interno del proprio studio, indipendentemente dal fatto che vi occupiate solo della protesi o anche della parte implantare, CEREC vi aiuta già durante la pianificazione e l'inserimento dell'impianto. Nel caso descritto, sono state necessarie solo 3 sedute, per l'intera procedura, dalla pianificazione digitale fino al restauro finale.

Il numero di sedute può variare da paziente a paziente, in quanto CEREC consente di concludere il trattamento in 2-3 sedute. Ovviamente, potete passare direttamente alla parte protesica del trattamento se non vi occupate dell'inserimento dell'impianto.

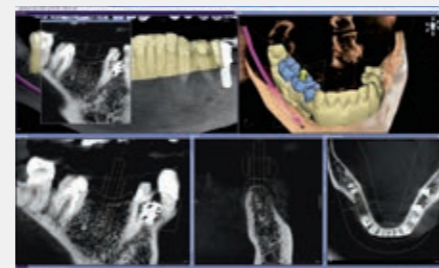
### 1a seduta:



**1** Nel caso in questione, a causa di una carie secondaria a un ponte in metallo-ceramica, è indicata una nuova protesi nel 4° quadrante. Invece di ricostruire un nuovo ponte si preferisce posizionare un impianto protesico per sostituire il dente 46 e due corone singole su 45 e 47.



**2** Dopo la rimozione del ponte in metallo-ceramica, il 4° quadrante viene scansionato con Omnicam e viene costruito un ponte provvisorio completamente anatomico sul modello 3D. Nella stessa seduta, il ponte provvisorio viene fresato (CAD TEMP, Vita) con l'unità di molaggio CEREC MC XL e posizionato.



Per la pianificazione dell'impianto viene effettuata una ripresa CBCT (Orthophos SL). La costruzione del ponte serve anche per la pianificazione protesica virtuale, questa viene trasferita nel software implantare Galileos ed integrata con i volumi radiografici. Tramite la visualizzazione della progettazione protesica virtuale sulla radiografia è possibile ottenere numerose informazioni per la pianificazione dell'impianto. L'impianto può essere posizionato in modo che il suo asse centrale sia perfettamente in linea con la scanalatura centrale dell'occlusione. Per realizzare completamente in loco la dima chirurgica digitale CEREC Guide 2, nel software implantare Galileos vengono definite la dimensione e la lunghezza della boccia.

GIÀ DURANTE LA  
PIANIFICAZIONE  
IMPLANTARE SI PRESTA  
**ATTENZIONE**  
ALLA  
**PROTESI.**

### 2a seduta:



**4** Quando la pianificazione implantare è terminata, viene trasferita al software CEREC e da questa viene calcolata automaticamente la dima chirurgica (CEREC Guide 2) che in meno di un'ora viene fresata in PMMA nell'unità di molaggio CEREC MCXL. Quindi viene controllata la tenuta nella bocca del paziente.

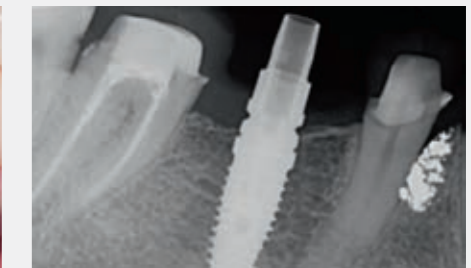
**REALIZZAZIONE**  
CHAIRSIDE DI CEREC  
GUIDE 2 IN MENO DI  
**1 ORA.**



**5** Indipendentemente che se si proceda con una foratura o che si usi la tecnica con lembo, CEREC Guide 2 supporta entrambi gli approcci. In questo caso, dopo aver rimosso il ponte provvisorio si opta per un lembo poco invasivo.



**6** La dima chirurgica CEREC Guide 2 permette la preparazione guidata del letto implantare. Al termine della preparazione l'impianto viene posizionato in modo stabile e preciso.

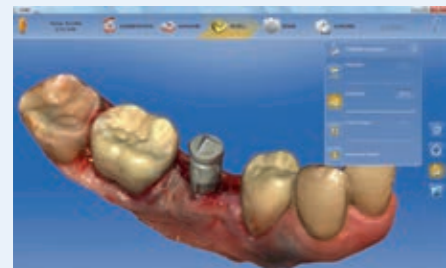


**7** L'impronta della posizione dell'impianto è resa estremamente facile grazie al pilastro di scansione digitale posizionato (Scanpost) immediatamente accanto all'impianto. Con CEREC Omnicam questa procedura dura solo alcuni minuti e si può procedere immediatamente con il lavoro protesico. La posizione corretta viene controllata tramite una radiografia.

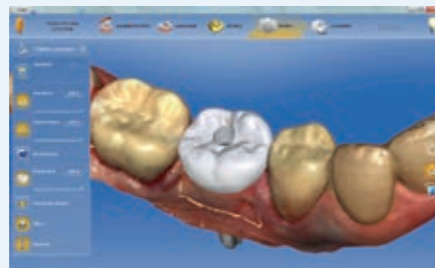
POSIZIONAMENTO  
DELL'IMPIANTO E  
IMPRONTA DIGITALE IN  
**UNA SOLA**  
**SEDUTA.**

## Protocollo clinico (parte protesica)

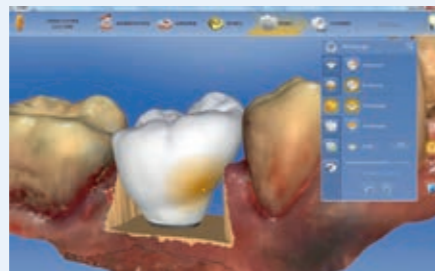
Con CEREC potete realizzare in un'unica seduta impianti eccezionali con abutment personalizzati, corone o corone ad avvitamento diretto avvitate.



**8** Il ponte provvisorio viene separato da entrambi i connettori, l'elemento intermedio viene rimosso e le due corone sui denti 45 e 47 vengono fissate nuovamente come restauro provvisorio con TempBond. Con Omnicam, viene effettuata la scansione dello scan body con i denti adiacenti ed i tessuti molli circostanti. Il modello 3D virtuale viene calcolato sulla base dello scan intraorale di scan post, dei denti adiacenti e della gengiva. Il software riconosce automaticamente la posizione tridimensionale dell'impianto.



**9** Viene effettuata la progettazione di una corona avvitata come provvisorio con Telio CAD di Ivoclar. Il profilo di emergenza viene adattato alle singole esigenze.



**10** Il provvisorio viene costruito in modo che non si generino contatti occlusali ma solo contatti prossimali deboli.



**11** Scan post e Scan body vengono rimossi dall'impianto, la corona provvisoria viene avvitata ed il foro occlusale della vite viene chiuso provvisoriamente. Con 2 suture il piccolo lembo viene adattato alla corona provvisoria.

**DESIGN  
COMPLETAMENTE  
AUTOMATICO  
DI ABUTMENT  
PERSONALIZZATI  
E DI CORONE  
AVVITATE.**

### 3a seduta:



**12** Terminata la guarigione, gli impianti provvisori vengono rimossi. Si nota un modellamento perfetto del profilo di emergenza. Non sono necessarie né una nuova scansione dell'impianto, né una nuova progettazione della corona. I dati della corona provvisoria possono essere riutilizzati adattando solo i punti di contatto occlusali e prossimali.



**13** La corona viene fresata nella stessa seduta da un blocchetto di ceramica al disilicato di litio (e.max CAD di Ivoclar). Dopo la cristallizzazione e la caratterizzazione dei colori, la corona viene legata al TiBase e posizionata. Dopo il fissaggio, il canale di avvitamento viene chiuso in direzione occlusale con un riempitivo composito.



La radiografia mostra la situazione definitiva, entrambe le corone, realizzate con e.max CAD LT di Ivoclar, vengono fissate sui denti 45 e 47.

**REALIZZAZIONE DEL  
RESTAURO DEFINITIVO  
SENZA  
ULTERIORE  
IMPRONTA.**

### Conclusione

Il caso mostrato, eseguito in sole tre sedute, illustra la semplicità e la rapidità con cui CEREC consente di eseguire un trattamento di implantologia con tecnica digitale. La sicurezza del processo e la personalizzazione dell'impianto garantiscono un risultato straordinario dal punto di vista funzionale ed estetico.

## I vantaggi dell'implantologia CEREC chairside

### SICURA

MAGGIORE SICUREZZA CLINICA

- Maggiore sicurezza clinica grazie alla soluzione personalizzata
- Progettazione implantare digitale tenendo in considerazione gli aspetti chirurgici e protesici
- Implantologia guidata con CEREC Guide 2
- Controllo completo, dalla pianificazione alla protesi definitiva

### PERSONALIZZAZIONE

SOLUZIONE PROTESICA PERSONALIZZATA

- Abutment e corone personalizzate
- Aspetto naturale grazie all'abutment dello stesso colore del dente
- Profilo di emergenza definito in base al paziente
- Compatibilità con i sistemi implantari più comuni
- Grande varietà di materiali

### VELOCE

MENO SEDUTE

- Trattamento implantare in un'unica seduta
- Meno appuntamenti per il paziente
- Realizzazione di CEREC Guide 2 in meno di un'ora
- Riutilizzo del design per l'abutment definitivo o per la corona



«CEREC consente non solo l'inserimento sicuro di un impianto ma anche il trattamento personalizzato in base al paziente. Ciò che apprezzo maggiormente, tuttavia, è che risparmio molto tempo poiché posso occuparmi di tutto nel mio studio.»

Dr. Carlos Repullo BDs, DiplmpDent, Siviglia



«...Senza CEREC realizzare un impianto richiedeva molto tempo. Oggi offriamo tutto in un'unica seduta.»

Dr. med. dent. Hendrik Zellerhoff, Laer, Germania

## Numeri e dati



### CEREC AC – La variante con carrello mobile

CEREC AC con Omnicam riunisce tutti i componenti (telecamera, PC e monitor) necessari per ottenere un'impronta digitale in modo compatto in un'unica unità su 4 ruote. La scansione e la progettazione si svolgono centralmente con CEREC AC.



### CEREC AF – La variante flessibile da tavolo

CEREC AF è formata da CEREC Omnicam, supporto incluso, e da un PC con monitor. È possibile selezionare tra un monitor da 19" o 24" oppure usare il monitor del proprio studio. In questo modo è possibile spostare la videocamera da una stanza all'altra dello studio, in piena flessibilità.



### CEREC AI – La variante integrata ed ergonomica

Per molti utenti CEREC il trattamento con CEREC è parte integrante del lavoro quotidiano. Con CEREC AI, Dentsply Sirona offre ora una soluzione che soddisfa tali esigenze: una CEREC Omnicam con supporto, integrata nel riunito TENEO attraverso un braccio separato e un PC con monitor.



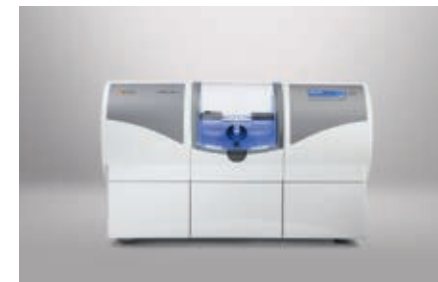
### CEREC SpeedFire

- Sinterizzazione rapida di ossido di zirconio full contour: i procedimenti rapidissimi permettono di realizzare impianti in una sola seduta
- Speed + Pre-Dry: i restauri a umido possono essere lavorati in un unico processo
- Temperatura massima di sinterizzazione: 1600 °C
- Procedimento Speed Glaze: il procedimento rapido di glasura in < 9 minuti
- Velocità massima di riscaldamento 300 °C/min: fasi di preriscaldamento o temperature di mantenimento non necessarie
- Raffreddamento attivo del forno, della camera e del restauro: riduzione dei tempi di attesa grazie al raffreddamento attivo
- Interfacce: 2x USB 2.0, 1x LAN (RJ45), wi-fi (opzionale tramite WLAN-USB Dongle)



### Galileos Comfort Plus

- Massima flessibilità grazie a un elevato volume ellissoidale di 15,4 cm
- Facescanner integrabile
- Perfettamente combinabile con soluzioni software integrate



### CEREC MC X

- Gamma completa di soluzioni chairside con blocchetti di dimensioni fino a 40 mm, ponti e abutment inclusi
- Precisione e velocità
- Ampliamento opzionale con il software CEREC Premium
- Dima chirurgica CEREC Guide 2



### Orthophos SL 3D

- Direct Conversion Sensor (DCS) per una nitidezza impareggiabile
- Massima flessibilità grazie al volume da 5 x 5,5 cm a 11 x 10 cm
- Immagini HD con una risoluzione fino a 80 µm



### CEREC MC XL Premium Package

- Gamma completa di soluzioni per lo studio e per il laboratorio interno allo studio con blocchetti di dimensioni fino a 85 mm
- Molaggio/fresatura per tutte le indicazioni e i materiali CEREC e CEREC Premium
- Precisione e velocità
- Comfort con quattro motori e touch screen facile da usare
- Dima chirurgica CEREC Guide 2
- Opz. molaggio «extrafine» possibile



### Orthophos XG 3D

- Sensore CSI per una qualità di immagine affidabile
- Volumi sincronizzati da 5 x 5,5 cm a 8 x 8 cm
- Immagini HD con una risoluzione fino a 100 µm

## Vasta scelta di materiali e sistemi implantari

CEREC consente la lavorazione di una grande varietà di materiali ed è compatibile con numerosi sistemi implantari. Sono disponibili ceramiche silicate, ibride e ossido-ceramiche versatili, di Dentsply Sirona e altri produttori rinomati, come Ivoclar Vivadent e VITA, che consentono di realizzare corone e abutment personalizzati con materiali di qualità elevata.

### Sceita di materiali propri



Dentsply Sirona offre un'ampia gamma di blocchetti in ossido di zirconio di qualità elevata.

### Sceita di materiali di fornitori esterni



Per una maggiore personalizzazione sono disponibili i materiali dei nostri partner per la realizzazione di impianti provvisori e definitivi.

## Sistemi implantari supportati

Sistema implantare		Piattaforma
Dentsply Sirona	AstraTech Osseospeed EV	3.0
		3.06
		4.2
		4.8
		5.4
	AstraTech OsseoSpeed TX	3.5/4.0
	4.5/5.0	
	Ankylos	C/X
	Frialit/Xive	3.4
		3.8
		4.5
		5.5
BioHorizons	Internal connection	3.0
		3.5
		4.5
	5.7	
Biomet 3i	External hex	3.4
		4.1
		5.0
	Certain®	3.4
		4.1
	5.0	
Camlog	Screwline	3.3
		3.8
		4.3
		5.0
		6.0

Sistema implantare		Piattaforma	
Camlog	Conelog	3.3	
		3.8	
		4.3	
		5.0	
		iSy	4.5
			5.2
Medentika	Medentika Implant	3.5-5.0	
Nobel Biocare	Trilobe connection	NP	
		RP	
		WP	
		6.0	
	Conical connection	NP	
	RP		
	Branemark®	NP	
		RP	
Osstem (USA: Hiossen)	Osstem TS	Mini	
		standard	
Straumann	Tissue Level	NN (3,5 mm)	
		RN (4,8 mm)	
		WN (6,5 mm)	
	Bone Level	NC (3,3 mm)	
		RC (4,1 mm/ 4,8 mm)	
Thommen Medical	Element, Contact	3.5	
		4.0	
		4.5	
		5.0	
		6.0	
Zimmer	Tapered Screw-Vent	3.5	
		4.5	
		5.7	

Passaggio successivo: assistere a una dimostrazione CEREC.  
Iscrizione e ulteriori informazioni su [www.dentsplysirona.com/CEREC](http://www.dentsplysirona.com/CEREC)



**Dentsply Sirona**

Sirona Dental Systems GmbH  
Fabrikstraße 31, 64625 Bensheim, Germania  
dentsplysirona.com

**Procedural Solutions**

Preventive  
Restorative  
Orthodontics  
Endodontics  
Implants  
Prosthetics

**Enabling Technologies**

CAD/CAM  
Imaging  
Treatment Centers  
Instruments

THE DENTAL  
SOLUTIONS  
COMPANY™

